PŘENOSNÁ NABÍJECÍ STANICE 222 WH / 11,1 V (AC 200 W)

PROFESIONÁLNÍ ČESKÝ UŽIVATELSKÝ MANUÁL A TECHNICKÁ DOKUMENTACE



KAPACITA BATERIE	VÝSTUP 230 V AC	RYCHLÉ PORTY	ZPŮSOBY DOBÍJENÍ
222 Wh (20 Ah / 11,1 V)	200 W trvale (Špička 320 W)	USB-C PD + USB-A QC 3.0	Síť 230V / Auto 12V / Solár

KLÍČOVÉ PŘEDNOSTI BATERIOVÉ STANICE KD5530

- Moderní tichý bateriový generátor poskytující energetickou nezávislost na cestách, kempování, v dílně i při výpadku proudu.
- Kvalitní Li-ion akumulátorové články s pokročilým systémem řízení baterie (BMS) chránícím proti přebití, zkratu i přehřátí.
- Standardní eurozásuvka 230 V AC pro napájení notebooků, televizorů, osvětlení, ventilátorů, dronů i lékařských přístrojů CPAP.
- Rychlonabíjecí výstupy: USB-C Power Delivery pro moderní laptopy a telefony, 2× USB-A port a 2× DC 12V konektory 5,5 mm.
- Přehledný podsvícený LCD displej v reálném čase zobrazuje zbývající kapacitu baterie v procentech a aktivní výstupní porty.
- Integrovaná LED svítilna s vysokým světelným tokem a třemi režimy (trvalé svícení, stroboskop a nouzový signál SOS).

VÝSTRAHA PŘED ZKRATEM A POŠKOZENÍM LI-ION ČLÁNKŮ:
NEBEZPEČÍ ZKRATU, POŽÁRU A POŠKOZENÍ LI-ION ČLÁNKŮ: CHRAŇTE ZAŘÍZENÍ PŘED DEŠTĚM, VLHKOSTÍ A VNIKNUTÍM VODY! NIKDY NEVYSTAVUJTE STANICI PŘÍMÉMU ŽÁRU ANI TEPLOTÁM NAD 50 °C! NEPŘEKRAČUJTE TRVALÝ PŘÍKON SPOTŘEBIČE 200 W! POUŽÍVEJTE VÝHRADNĚ ORIGINÁLNÍ NABÍJECÍ ADAPTÉR! PŘI POŠKOZENÍ OBALU NEPOUŽÍVEJTE!

• Strojově přeloženo

1. TECHNICKÁ SPECIFIKACE STANICE KD5530

Modelové označení	Kraft&Dele KD5530
Typ bateriového zdroje	Přenosná lithiová akumulátorová nabíjecí stanice
Typ a kapacita akumulátoru	Lithium-ion (Li-ion), 222 Wh (20 000 mAh / 11,1 V)
Životnost článků	Více než 500 plných nabíjecích cyklů při zachování 80 % kapacity
Střídavý výstup (AC Output)	1× zásuvka 230 V AC / 50 Hz (modifikovaná sinusoida)
Jmenovitý / špičkový výkon AC	200 W trvalý / 320 W špičkový náběhový
Stejnosměrné výstupy (DC)	2× 12 V / 10 A (max 15 A společně, konektory DC 5,5 × 2,1 mm)
USB výstupy	2× USB-A (5 V / 2,1 A) + 1× USB-A Quick Charge 3.0
USB-C výstup	1× USB-C Power Delivery (5 V/3 A, 9 V/2 A, 12 V/1,5 A)
Možnosti vstupního dobíjení	DC 15 V / 3 A (síťový adaptér 230 V, autoadaptér 12 V, solární panel 13–24 V)
Doba plného nabití ze sítě	cca 7 až 8 hodin
Ochranné funkce BMS	Ochrana proti zkratu, přetížení, přebití, hlubokému vybití a přehřátí
Provozní teplota okolí	-10 °C až +40 °C
Rozměry (D × Š × V) / hmotnost	240 × 130 × 140 mm / cca 2,4 kg

2. POPIS OVLÁDACÍHO PANELU A VÝSTUPŮ

STŘÍDAVÉ A STEJNOSMĚRNÉ VÝSTUPY

- **Zásuvka AC 230 V:** S nezávislým spínačem AC pro úsporu energie naprázdno.
- **2× DC 12 V / 10 A (5,5 mm):** Pro napájení přenosných autochladniček, čerpadel a světel.
- **USB-C Power Delivery:** Podpora rychlého nabíjení moderních telefonů a tabletů.
- **USB-A Quick Charge 3.0:** Rychlé inteligentní nabíjení pro podporovaná zařízení.

DISPLEJ A NOUZOVÁ SVÍTILNA

- **LCD displej:** Zobrazuje stav kapacity baterie v 5 úrovních (20 %, 40 %, 60 %, 80 %, 100 %).
- **Indikace výstupů:** Zobrazuje ikony AC, DC a USB při jejich aktivaci.
- **Boční LED svítilna:** Tlačítko přepíná 100% svit, 50% svit, stroboskop a SOS signál.
- **Tichý chladicí ventilátor:** Automaticky spíná pouze při vyšším odběru nebo zahřátí.

OBSAH DODÁVANÉHO BALENÍ

Přenosná nabíjecí stanice Kraft&Dele KD5530, síťový nabíjecí adaptér 230 V (15 V / 3 A), autonabíjecí kabel do autozapalovače 12 V, adaptér pro zapalovač cigaret (female DC na auto-zásuvku) a český uživatelský manuál.

1. VŠEOBECNÉ ZÁSADY BEZPEČNOSTI PŘI PRÁCI S BATERIOVOU STANICÍ

- **Ochrana před vlhkostí a kapalinami:** Zařízení není vodotěsné! Chraňte jej před deštěm, stříkající vodou, sněhem i vysokou vlhkostí. Nikdy neovládejte stanici mokrýma rukama.
- **Zákaz přetěžování střídače:** Trvalý příkon připojeného spotřebiče do zásuvky 230 V nesmí překročit 200 W! Při pokusu o připojení varných konvic, mikrovlnek, fénů nebo úhlových brusek elektronika výstup okamžitě odpojí.
- **Teplotní limity:** Neprovozujte a nenabíjejte stanici na přímém poledním slunci, za čelním sklem automobilu ani v blízkosti kamen a radiátorů. Bezpečná teplota provozu je do +40 °C.
- **Zákaz rozebírání tělesa stanice:** Uvnitř se nacházejí vysokokapacitní Li-ion články a měnič s napětím 230 V. Neodborné otevření hrozí těžkým úrazem elektrickým proudem nebo požárem!
- **Pád a mechanické poškození:** V případě silného nárazu, proražení obalu nebo nafouknutí článků stanici okamžitě vyřaďte z provozu a umístěte na nehořlavé místo.

2. ZPŮSOBY POUŽITÍ A PROSTŘEDÍ

KEMPOVÁNÍ A CESTOVÁNÍ

Napájení osvětlení stanu, autochladniček, dobíjení fotoaparátů, dronů a telefonů v přírodě.

PRÁCE V TERÉNU

Napájení notebooků, páječek, měřicích přístrojů a drobného servisního nářadí mimo dosah sítě.

NOUZOVÉ ZÁLOHOVÁNÍ

Záložní zdroj při výpadku proudu v domácnosti pro osvětlení, internetový modem a přístroje CPAP.

VÝSTRAHA PŘED MODIFIKOVANOU SINUSOVKOU:
Model KD5530 má výstup s modifikovanou sinusovkou. Není vhodný pro napájení citlivých asynchronních motorů s proměnnými otáčkami (některá oběhová čerpadla topení vyžadují čistý sinus – pro ně volte model KD5531 nebo elektrocentrálu KD3157).

PŘEPRAVA V LETADLE

Kapacita stanice činí 222 Wh. Dle mezinárodních předpisů IATA je limit pro odbavená zavazadla 100 Wh (případně do 160 Wh s povolením aerolinek). Stanice KD5530 **NENÍ POVOLENA** pro běžnou přepravu v kabinových ani zapsaných zavazadlech komerčních letů.

1. METODY DOBÍJENÍ BATERIOVÉ STANICE KD5530

Stanice nabízí 3 flexibilní možnosti nabíjení ze vstupního konektoru DC (15 V / 3 A):

1. **Dobíjení ze sítě 230 V (Doporučeno):** Připojte dodaný síťový adaptér do zásuvky 230 V a konektor zasuňte do vstupu "INPUT". Doba nabíjení z 0 na 100 % trvá cca **7 až 8 hodin**.
2. **Dobíjení z automobilu (12 V):** Připojte dodaný autoadaptér do zásuvky autozapalovače 12 V za chodu motoru vozidla. Zabráníte tím vybití autobaterie. Doba nabíjení je cca 8–9 hodin.
3. **Dobíjení ze solárního panelu:** Připojte kompatibilní přenosný fotovoltaický panel (výstupní napětí 13–24 V DC, výkon 40–100 W) s koncovkou DC 5,5 × 2,1 mm. Doba nabíjení závisí na slunečním svitu (obvykle 8–10 hodin při plném slunci).

2. SIGNALIZACE STAVU NABÍJENÍ NA DISPLEJI

Během nabíjení blikají jednotlivé segmenty indikátoru baterie na LCD displeji. Jakmile dosáhne kapacita 100 %, všechny segmenty trvale svítí a interní BMS obvod automaticky ukončí nabíjecí proces (ochrana proti přebití).

3. PRVNÍ FORMÁTOVÁNÍ AKUMULÁTORU

Před prvním použitím stanici plně nabijte na 100 %. Lithiové články nemají paměťový efekt, ale počáteční plné nabití a následné vybití na 10 % zkalibruje mikroprocesorový palivoměr (Fuel Gauge) v BMS jednotce pro přesné zobrazení kapacity.

ZÁKAZ POUŽITÍ NEORIGINÁLNÍCH NABÍJEČEK S NAPĚTÍM NAD 24 V:
Vstupní obvod snese maximální napětí 24 V DC. Připojení zdroje s vyšším napětím nevratně zničí vstupní regulátor nabíjení a hrozí poškození vnitřních článků.

1. NAPÁJENÍ SPOTŘEBIČŮ ZE ZÁSUVKY 230 V AC

1. Zkontrolujte štítek spotřebiče – trvalý příkon **NESMÍ PŘEKROČIT 200 W**.
2. Stiskněte a podržte tlačítko **"AC"** na panelu po dobu 2 sekund. Na displeji se rozsvítí kontrolka AC a měnič se aktivuje.
3. Zasuňte vidlici spotřebiče do zásuvky 230 V.
4. Po ukončení používání stiskněte tlačítko AC a měnič vypněte! Vypnutím měniče zamezíte klidové spotřebě naprázdno, která by baterii vybíjela.

2. POUŽITÍ USB A DC 12V VÝSTUPŮ

PORTY USB A USB-C

- Stiskněte tlačítko **"DC / USB"** pro aktivaci portů.
- Připojte nabíjecí kabel zařízení.
- USB-C port automaticky detekuje protokol Power Delivery a zvolí napětí 5V, 9V nebo 12V.
- Výstupy lze používat současně s AC zásuvkou.

KONEKTORY DC 12 V

- Dva konektory DC 5,5 × 2,1 mm poskytují stabilizovaných 12 V / 10 A.
- Přiloženým adaptérem lze vytvořit standardní autozásuvku.
- Vhodné pro kompresory na huštění pneumatik, ventilátory a autochladničky.

3. ORIENTAČNÍ VÝDRŽ STANICE PRO BĚŽNÉ SPOTŘEBIČE

Spotřebič	Příkon zařízení	Typ výstupu	Odhadovaná výdrž
Chytrý telefon (Smartphone)	cca 10–15 W	USB / USB-C	15× až 20× plné nabití
Notebook / Laptop	cca 45–65 W	AC 230 V / USB-C PD	3× až 4× plné nabití
LED kempingové osvětlení	5 W	USB / DC 12 V	cca 40 hodin svícení
Přenosná autochladnička	40 W (cyklický běh)	DC 12 V	cca 5 až 6 hodin chodu
Lékařský přístroj CPAP	30–40 W	DC 12 V / AC 230 V	cca 5 až 6 hodin spánku

AUTOMATICKÉ VYPNUTÍ PŘI NEČINNOSTI:
Pokud z výstupů není odebírán žádný proud po dobu cca 10 minut, elektronika stanice automaticky vypne napájení výstupů pro zamezení samovolného vybití baterie.

1. ZÁSADY PRO MAXIMALIZACI ŽIVOTNOSTI LI-ION ČLÁNKŮ

Životnost lithiových článků (více než 500 cyklů) závisí na správném režimu nabíjení a skladování:

- **Zamezte hlubokému vybití na 0 %:** Nenechávejte stanici dlouhodobě zcela vybitou. Jakmile kapacita klesne na 10–20 %, stanici neprodleně dobijte.
- **Skladování při 50–70 % kapacity:** Pokud stanici nebudete delší dobu používat, skladujte ji nabitou na cca 60 % (3 až 4 čárky na displeji). Nikdy neskladujte zcela vybitou ani trvale 100% nabitou.
- **Pravidelné dobití každé 3 měsíce:** V důsledku vnitřního samovybíjení klesá náboj i při vypnutém stavu. Každé 3 měsíce stanici zkontrolujte a dobijte.
- **Teplotní šok:** Po přinesení z mrazu do teplé místnosti vyčkejte minimálně 2 hodiny před zapnutím a nabíjením, aby se odpařil zkondenzovaný vnitřní vzduch!

2. ČIŠTĚNÍ A VNĚJŠÍ PÉČE

Vnější plášť čistěte suchým nebo mírně navlhčeným hadříkem z mikrovlákna. Nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, ředidla, benzín ani stříkající vodu! Do ventilačních mřížek chladicího ventilátoru nefoukejte vysokotlakým kompresorem, aby nedošlo k mechanickému poškození lopatek a zanesení prachu na desku měniče.

3. AUTOMATICKÉ OCHRANNÉ REŽIMY BMS

Druh ochrany	Spouštěcí podmínka	Reakce stanice a náprava
Ochrana proti přetížení AC	Příkon spotřebiče > 200 W po dobu delší než 2 s	Okamžité vypnutí AC měniče. Odpojte zátěž a stiskněte tlačítko AC pro reset.
Ochrana proti zkratu	Zkrat na výstupu 230 V, 12 V nebo USB	Bleskové odpojení výstupu. Odstraňte vadný kabel/zařízení a restartujte.
Tepelná ochrana (Overheat)	Vnitřní teplota článků nebo střídače > 60 °C	Zvukový signál a vypnutí výstupů. Nechte stanici 30 minut zchladnout.
Ochrana podvybití	Napětí článku klesne pod bezpečnou mez	Automatické vypnutí všech výstupů. Připojte nabíječku a nabijte stanici.

ZÁKAZ DOBÍJENÍ PŘI TEPLOTÁCH POD BODEM MRAZU (0 °C):
Lithium-iontové články se NESMÍ nabíjet při teplotě pod 0 °C! Nabíjení v mrazu způsobuje nevratné pokovení anody kovovým lithiem (Lithium Plating) a fatální zničení baterie s rizikem zkratu.

1. PŘEHLED ZÁVAD A JEJICH ODSTRANĚNÍ

Příznak závady	Pravděpodobná příčina	Nápravné opatření
Stanice se nezapne po stisku tlačítka	Zcela vybitý akumulátor (ochranný spánek BMS), uvolněný spoj.	Připojte síťový adaptér 230 V a nechte stanici nabíjet alespoň 30 minut pro probuzení BMS.
Zásuvka 230 V nedodává napětí	Nezapnutý spínač AC (nesvítí ikona AC), přetížený výstup (> 200 W), zkrat v kabelu.	Podržte tlačítko AC 2 sekundy, zkontrolujte příkon spotřebiče (musí být pod 200 W), odpojte zkratovaný kabel.
USB port nenabíjí telefon	Nezapnutý spínač DC/USB, vadný nabíjecí kabel, nekompatibilní protokol.	Stiskněte tlačítko DC, vyzkoušejte jiný certifikovaný USB kabel, ověřte čistotu kontaktů.
Stanice se při nabíjení nenabíjí	Vadný síťový adaptér, uvolněný jack konektor, teplota okolí mimo rozsah 0–40 °C.	Zkontrolujte LED na síťovém adaptéru, zasuňte konektor nadoraz, přeneste do místnosti s pokojovou teplotou.
Ventilátor chlazení hučí nepřetržitě	Zanesené ventilační otvory, vysoká okolní teplota, trvalý odběr na hranici 200 W.	Vyčistěte mřížky od prachu, přemístěte stanici do stínu a chladnějšího prostředí.

2. SKLADOVÁNÍ PŘI DLOUHODOBÉM ODSTAVENÍ

Stanici uložte na suchém místě s teplotou mezi 10 °C a 25 °C s nabitím na cca 60 %. Každých 90 dní proveďte kontrolní dobití. Chraňte před dětmi, domácími zvířaty a hlodavci.

SERVIS A NÁHRADNÍ NABÍJEČKY V ČR

Originální náhradní síťové adaptéry 230V, 12V autokabely a solární propojovací kabely zajišťuje autorizovaný dovozce Nejedlý s.r.o. na **www.nasenaradi.cz**.

1. ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (EC DECLARATION OF CONFORMITY)

Výrobce / Dovozce do EU: Foreintrade S.A.
Sídlo společnosti: Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko
IČ / KRS: 0000382902 • **DIČ / NIP:** PL1231245869
Tímto na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že výrobek:
Výrobek: Kompaktní přenosná akumulátorová nabíjecí stanice Kraft&Dele KD5530 s kapacitou 222 Wh (20 000 mAh / 11,1 V), střídavým výstupem 230 V AC (jmenovitý výkon 200 W, špičkový 320 W), 2× USB portem s rychlonabíjením, USB-C PD výstupem, 2× DC 12 V výstupy, multifunkčním informačním LED displejem, výkonnou nouzovou LED svítilnou s režimem SOS a třemi způsoby dobíjení
Modelové označení: KD5530
Rok výroby / Certifikace: 2026

2. APLIKOVANÉ EVROPSKÉ SMĚRNICE A HARMONIZOVANÉ NORMY

Aplikované směrnice Evropského parlamentu a Rady:

- Směrnice 2014/35/EU o nízkém napětí (LVD)
- Směrnice 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě (EMC)
- Směrnice 2011/65/EU o omezení nebezpečných látek (RoHS)

Harmonizované technické normy (ČSN / EN / ISO):

- ČSN EN 62368-1 (Zařízení audio/video a informační technologie - Bezpečnost)
- ČSN EN 62133-2 (Požadavky na bezpečnost lithiových akumulátorů)
- ČSN EN 55032, ČSN EN 55035 (Elektromagnetická kompatibilita multimediálních zařízení)
- UN 38.3 (Transportní testy lithiových článků a baterií)

Výrobek byl podroben posouzení shody v souladu s příslušnými moduly a splňuje veškeré základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví. Technická dokumentace je uložena v sídle společnosti Foreintrade S.A.

V Tarczynu dne 15. ledna 2026
Krzysztof Forein
Prezes Zarządu Foreintrade S.A.

3. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A ZÁRUČNÍ SERVIS V ČR

Společnost **Nejedlý s.r.o.**, se sídlem v České republice, provozovatel autorizovaného internetového a velkoobchodního prodeje **www.nasenaradi.cz**, poskytuje na výrobek značky Kraft&Dele záruku:

- **24 měsíců** pro spotřebitele (fyzické osoby nepodnikající) v souladu s občanským zákoníkem č. 89/2012 Sb.
- **12 měsíců** pro podnikatelské subjekty a právnické osoby (nákup na IČO).

Záruka se vztahuje na vady materiálu a výrobní vady vzniklé prokazatelnou chybou výroby. Záruka se nevztahuje na opotřebení způsobené běžným provozem, neodborným zásahem, přetěžováním, zanedbáním údržby nebo poškozením způsobeným cizími tělesy či havárií. Záruční a pozáruční servis zajišťuje autorizované servisní středisko dovozce.

4. INFORMACE K EKOLOGICKÉ LIKVIDACI ZAŘÍZENÍ A OBALŮ

V souladu se zákonem č. 541/2020 Sb. o odpadech je přísně zakázáno vyhazovat lithiovou nabíjecí stanici do běžného směsného odpadu. Zařízení obsahuje Li-ion akumulátorové články, které představují při neodborné likvidaci riziko požáru a ekologické zátěže. Odevzdejte stanici na specializované sběrné místo pro odběr lithiových baterií a elektroodpadu (katalogové číslo odpadu 16 06 05 – jiné baterie a akumulátory a 20 01 36 – vyřazená elektronická zařízení). Obalové krabice předejte k recyklaci papíru (15 01 01).

5. ZÁZNAMNÍK ODBORNÝCH KONTROL, REVIZÍ A SERVISNÍCH ÚKONŮ

Datum	Druh úkonu / Revize	Provedené úkony, kontrola dílů	Razítko a podpis
15. 01. 2026	Výstupní kontrola výrobce (QC)	Kontrola kompletnosti, rozměrů, jakosti a balení výrobku	Foreintrade S.A. QC Dept.